

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
50529233	51247982	2025-07-09
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0198380	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4320 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: ? Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 10/02/25 Firma: <i>[Signature]</i> 4320	
	Bolla	50529233		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550003885802		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20170823		
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-13		
	089-014-723	F-609155.12.RH#S		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0112462246	di cui	2160# 954618267 001
	Charge	0112462246	di cui	2160# 954624729 002
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
	2 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	TBA-500274	
	80 P-14-R3215-1	SLC BL-VDA-300X200X147-PP	TBA-520945	
	2 P-26-SGP3	Pallet 795X599X160-INA-HLZ	TBA-500273	
Lista pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index	Kolli	PesoL. tara	Nr.espresso
MW PAL		806 X 606 X 900 mm		
	51247982-001	954618267	406,2	34,7 340476439546182677
	51247982-002	954624729	406,0	34,5 340476439546247291
Somma per spediz. 51247982			2 colli	
ML-Express & Logistics GmbH			KUEHNE+NAGEL S.r.l. 812,2 - 69,2 - 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
AVIEXP50529233			10 LUG 2025 "ricevuto con riserva di quantità" "ricevuto con riserva di quantità"	
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice che quello INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:48

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
50529233	51247982	2025-07-09
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:48

MLX 202512321.01-21

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 einschließlich y compris et
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be filled in under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Reproduction interdite
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
For dangerous goods, in addition to any certificate, the number and, if applicable, the letter
En cas de marchandises dangereuses, il est nécessaire (à défaut d'une attestation) d'indiquer sur la dernière ligne de la rubrique la classe, le chiffre et la lettre.
Nachdruck verboten! All rights reserved

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name AG & Co. KG Straße Industriestraße 1-3 Ort 91074 Herzogenaurach Land Country Pays		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name FT 3-P.A Straße Industriestraße 1-3 Ort 91074 Herzogenaurach Land Country Pays		
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort Industriestraße 1-3 Land Country Pays		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Industriestraße 1-3 Land Country Pays Datum Date		
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes PFR 2570242		
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage
9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods* / Nature de la marchandise*		
10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		
11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		
12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement		
15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement		
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) Name ML Straße Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Ort Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Land Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 Country info@ml-express.com Pays www.ml-express.com		
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Name FT 3/4A Straße di Nonkovic Miodrag Ort Via Ponziana, 1 - 34137 TRIESTE Land Cell: +39 340 5233298 Country E-mail: vivamiki@outlook.it Pays E-mail: vivamiki@outlook.it Datum CP4 FISC NNNK MRG 71P28 Z118S Date Parl. N° 1284740329		
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur		
19 Zu zahlen vom: payable by: / À payer par: Fracht Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen Reduction / Réductions Zwischensumme Subtotal / Solde Zuschläge Supplements / Suppléments Nebengebühren Incidentally fees / Frais accessoires Sonstiges Other / Divers Gesamtsumme Total / Total à payer		
20 Besondere Vereinbarungen special agreements / Conventions particulières		
21 Ausgefertigt in Established in / Établi à AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach		
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach		
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers The signature and stamp of the Carrier / Signature et timbre du transporteur ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com		
24 Guf empfangen Reception des marchandises / Réception des marchandises am at / le 08.07.2025 20		
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, avec des passages frontaliers von from / de bis to / à km		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs		
27 Amtl. Kennzeichen Registration number / numéro d'immatriculation Kfz Lorry / Camion Anhängen Trailer / Remorque		
28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges Others / Autres Güterarten Type of Goods / Type of Merchandise Währung Currency / Monnaie Frachtsatz Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt Total / Somme total		
29 Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence		
30 Lademittel angefiefert delivered / livrés geladen loaded / échangées Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro Gitter-Box Mesh Pallets/Grill Palettes		

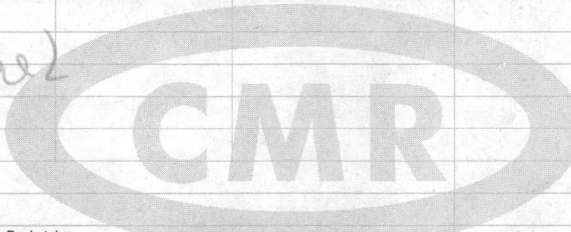
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
teiligen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
international Road Transport (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports internationaux
de Marchandises par Route (CMR)



Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal
Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800
Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819
info@ml-express.com
www.ml-express.com

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Name
FT 3/4A
Straße
di Nonkovic Miodrag
Ort
Via Ponziana, 1 - 34137 TRIESTE
Land
Cell: +39 340 5233298
Country
E-mail: vivamiki@outlook.it
Pays
E-mail: vivamiki@outlook.it
Datum
CP4 FISC NNNK MRG 71P28 Z118S
Date
Parl. N° 1284740329



KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 Guf empfangen
Reception des marchandises / Réception des marchandises
am
at / le
08.07.2025
20
"Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità"

www.quitungsshop.de